

APLICACIÓN PARA SERVICIOS
2021 SOLICITUD UNIFICADA



PARTE 1 - INFORMACION DE FAMILIA	Client ID:	
Dirección de Domicilio, Ciudad, Estado Y Código Postal	Condado	Número de Teléfono
Dirección de Correo, Ciudad, Estado Y Código Postal	Condado	Número de Teléfono del Trabajo

Tipo De Hogar

Persona Soltera
 Madre Soltera
 Hogar De Dos Padres
 Multigeneracional
 Dos Adultos/No Ninos
 Padre Soltero
 Adultos No Relacionados con ninos
 Otro

↓ **CLASIFICACIÓN** ↓
 Utilice la siguiente tabla para indicar la información de cada miembro del hogar. Por Favor vea ejemplo.

Raza		Etnicidad	Genero	Nivel de Educación	
1. Indio Americano/Nativo de Alaska	4. Nativo Americano/Eskimo/Aleut	1. Hispano o Latino	1. Masculino	1. 0-8	4. 12+ Facultad
2. Asiatico	5. Blanco	2. No Hispano o Latino	2. Femenina	2. 9-12 / No Termino el Preparatoria	5. Carrera Corta/Graduado de Universidad
3. Negro	6. Otro		3. Otro	3. Preparatoria/GED	6. Graduado de Facultad
	7. Multi-raza				
Seguro Medico			Estado de Trabajo		
1. Seguro Privado	5. Seguro Militar	7. Seguro De Salud Del Estado Para Adultos	1. Tiempo Completo	4. Desempleados (menos de 6 meses)	6. Desempleados (no en la fuerza laboral)
2. Por Empleo	6. CHIP	8. Sin Seguro	2. Medio Tiempo	5. Desempleados (mas de 6 meses)	7. Retirado
3. Medicaid			3. Migrantes		8. 18 anos y menor
4. Medicare					

Lista todos los miembros del hogar ★USAR LA TECLA DE ARRIBA ★ ↑ ↑ ↑ ↑ ↑ ↑

Nombre	Numero Social	Fecha de Nacimiento MM/DD/YYYY	Age	Raza	Etnicidad	Genero	Nivel de Ed.	Seguro Medico	Estado de Trabajo	Discapacitado Sí / No
Ejemplo: Jose Smith	123 - 45 - 6789	10 / 28 / 1985		2	1	2	3	2	1	No

SU HOGAR HA SIDO CLIMATIZADO POR COMMUNITY ACTION CORP. OF SOUTH TEXAS? Sí No

ESTOY INTERESADO/A EN EL PROGRAMA DE CLIMATIZACION Sí No

ESTADO MILITAR: ¿ES USTED O ALGUIEN EN SU HOGAR QUE ACTUALMENTE SIRVE O HA SERVIDO Sí No

Nombre de Veterano: _____ Servicio Activo? Sí No

Información importante para ex miembros de servicios militares. Las mujeres y los hombres que prestaron servicios en cualquier rama de las Fuerzas Armadas de los Estados Unidos, incluidos el Ejército, la Marina, la Infantería de Marina, la Guardia Costera, las Reservas o la Guardia Nacional, pueden ser elegibles para recibir beneficios y servicios adicionales. Para obtener más información, visite el Portal de Veteranos de Texas en <https://veterans.portal.texas.gov/>. "

APLICACIÓN PARA SERVICIOS
2021 SOLICITUD UNIFICADA



PARTE 3: INGRESOS/BENEFICIOS Algún miembro del hogar recibe: Marque lo que aplique!

<input type="checkbox"/> Solo Empleo	<input type="checkbox"/> Otras Fuentes de Ingresos	<input type="checkbox"/> Beneficios no Monetarios Solamente	<input type="checkbox"/> Beneficio no Monetario y Otras Fuentes de Ingresos
<input type="checkbox"/> Sin Ingresos	<input type="checkbox"/> Empleo y Otras Fuentes de Ingresos	<input type="checkbox"/> Empleo y Beneficios no Monetarios	<input type="checkbox"/> Empleo, Otra Fuente de Ingresos y Beneficios no Monetarios

PARTE 4: OTRAS FUENTES DE INGRESOS Algún miembro del hogar recibe: Marque lo que aplique!

<input type="checkbox"/> Pensión/Manutención Del Conyuge	<input type="checkbox"/> Ingresos de Jubilación (SS)	<input type="checkbox"/> VA Pensión de Veteranos por discapacidad no en servicio
<input type="checkbox"/> Manutención	<input type="checkbox"/> Ingresos por Discapacidad (SSDI)	<input type="checkbox"/> VA Pensión de Veteranos por discapacidad en servicio
<input type="checkbox"/> EITC	<input type="checkbox"/> Supplemental (SSI)	<input type="checkbox"/> Compensación laboral
<input type="checkbox"/> Pension	<input type="checkbox"/> TANF	<input type="checkbox"/> Otro: _____
<input type="checkbox"/> Seguro Privado De Deshabilidad	<input type="checkbox"/> Seguro De Desempleo	

PARTE 5: BENEFICIOS QUE NO SON EN EFECTI Algún miembro del hogar recibe: Marque lo que aplique!

<input type="checkbox"/> Subsidio del Acto de Atención Accesible	<input type="checkbox"/> Vivienda De Apoyo Para Veteranos	<input type="checkbox"/> Vivienda Publica	<input type="checkbox"/> Otro:
<input type="checkbox"/> Bono De Cuidado Infantil	<input type="checkbox"/> LIHEAP	<input type="checkbox"/> Estampillas De Comida	
<input type="checkbox"/> Bono De Vivienda	<input type="checkbox"/> Apoyo Permanente de Vivienda	<input type="checkbox"/> WIC	

PARTE 6: INFORMACIÓN DE VIVIENDA

Seleccione el estado de la Vivienda: Sin Hogar Renta Dueño

Edad de Casa: _____

Tipo de Vivienda: Casa Traila Apartamento Cuarto de renta

Renta/Hipoteca Mensual: \$ _____

Si Renta: Información del Propietario

Nombre de Propietario, Dirección, Ciudad, Estado, Código Postal	Condado	Telefono

PARTE 7: INFORMACIÓN DE COMPANIA DE SERVICIO

★ MUY IMPORTANTE - ASEGÚRESE DE INCLUIR COPIAS DEL BILL DE UTILIDAD MÁS RECIENTE ★

A quien le paga por calefacción/enfriamiento: Compania de Utilidad Propietario Incluido en Renta

Compania de Servicio Electrico: _____

Número de Cuenta de Servicio Eléctrico #: _____ Caliente Frio

Compania de Servicio de Gas: _____

Número de Cuenta de Servicio de Gas #: _____ Caliente Frio

Compania de Servicio de Gas Butano: _____

Número de Cuenta de Servicio de Gas Butano#: _____ Caliente Frio

Tipo de enfriamiento que usa: Unidad Central Aire de ventana Evaporador Otro

Tipo de calefacción:	<input type="checkbox"/> Unidad Central	<input type="checkbox"/> Calentador electric	<input type="checkbox"/> Chimenea	<input type="checkbox"/> Estufa	<input type="checkbox"/> Ninguno
	<input type="checkbox"/> Horno de pared	<input type="checkbox"/> Estufa de lena	<input type="checkbox"/> Calentador de gas	<input type="checkbox"/> Otro	

PARTE 8 - CERTIFICACION

1. La información esta correcta en lo mejor de mi conocimiento y creencia.
2. Los ingresos de mi familia han sido anualizados en el momento de la solicitud, segun procedimiento establecido de la agencia.
3. Tengo entendido que puedo solicitar una audiencia de apelacion de negacion de elegibilidad y la cantidad de la asistencia recibida o un retraso de la asistencia.
4. Autorizo al Departamento de Viviendas y Asuntos Comunitarios de Texas que es contratado para solicitar/verificar la informacion sobre mi utilidad y/o facturas de combustible, tanto en el pasado y futuro, en la medida en que la informacion solo se utilizara para proporcionar datos.
5. ESTOY CONSIENTE QUE ESTOY SUJETO A PROCESAMIENTO POR PROPORCIONAR INFORMACION FALSA O FRAUDULENTA.

Certificación - (El cliente debe firmar esta seccion)

Firma del cliente: _____ Fecha: _____



DECLARATION OF INCOME STATEMENT
(DECLARACION DE INGRESOS)

Table with 3 columns: Applicant Name (Nombre del Solicitante), Applicant Last Name (Apellido), Suffix (Sufijo), Address (Dirección), City (Ciudad), Zip Code (Código Postal)

State the gross income for household members, 18 years and older, who have no documentation of the income received in the 30 day period prior to the date of application for assistance: (Declarar el ingreso recibido por los miembros de su hogar, que tienen 18 años de edad ó mas, y que no tienen documentación de ingresos por los 30 días antes del aplicar para asistencia)

Table with 2 columns: Name (Nombre), Gross Income Received (Ingreso Bruto Recibido)

My household has no documented proof of income due to the following situation (Mi hogar no tiene prueba para documentar los ingresos por medio de tal razones):

Three horizontal lines for providing reasons for lack of income documentation.

I certify that the above information is true and correct to the best of my knowledge and belief. (Yo certifico que la información proveida de los ingresos es verdadera y correcta según mi saber y creencia.)

I understand that the information will be verified to the extent possible; and that I may be subject to prosecution for providing false or fraudulent information. (Comprendo que la información será verificada hasta donde sea posible y que puedo ser enjuiciado por haber proveido información falsa ó fraudulenta.)

(Applicant Signature/Firma del Solicitante) (Date/Fecha)

State of Texas

County of _____

Sworn to and subscribed before me on the _____ day of _____ (month), _____ (year), by _____ (name of applicant).

(Personalized Notary Seal) Notary Public's Signature (Date/Fecha)

Subrecipient Representative Signature (Date/Fecha) and Title: Client Service Specialist

2021 CUSTOMER BILLING / CONSUMPTION RELEASE FORM

COMPREHENSIVE ENERGY ASSISTANCE PROGRAM
WEATHERIZATION ASSISTANCE PROGRAM

NOMBRE: _____
APELLIDO PRIMER NOMBRE SUFIJO

DIRECCIÓN: _____
CALLE

CIUDAD CODIGO POSTAL

TELEFONO: _____

DIA TARDE

TELEFONO ALTERNATIVO#: _____

Compania Electrica: _____
Numero de Cuenta: _____

Compania De Gas: _____
Numero de Cuenta: _____

Compania De Gas Butano: _____
Numero de Cuenta: _____

AUTORIZO AL DEPARTAMENTO DE VIVIENDA Y ASUNTOS COMUNITARIOS DE TEXAS Y SU AGENCIA CONTRATADA A SOLICITAR /VERIFICAR INFORMACIÓN SOBRE MI HISTORIAL DE FACTURACIÓN Y CONSUMO DE ENERGÍA, TANTO EN EL PASADO COMO EN EL FUTURO, EN LA MEDIDA EN QUE LA INFORMACIÓN SE USE SÓLO PARA DETERMINAR LA ELEGIBILIDAD DEL PROGRAMA Y PROPORCIONAR DATOS.

FIRME DEL CLIENTE _____ FECHA _____

APLICACIÓN PARA SERVICIOS 2021 SOLICITUD UNIFICADA



17 SUGERENCIAS DE LA GERENCIA DE DINERO

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none">01. Cuando va de compras, use efectivo. No use tarjetas de credito.02. Compre solamente las cosas necesarias, haga una lista.03. Ahorre dinero para las cosas que necesite, evite pedir prestamos.04. Compre en los almacenes de ahorro y/o en las ventas de garage.05. Busque las ventas y compare precios.06. Inspeccionar cuidadosamente lo que compra, asegurese que el producto es indispensable. Mantenga sus recibos.07. Compre-no alquile los muebles. (Busque los muebles usados de buena calidad, busque en los anuncios clasificados y las ventas de yardas.08. Haga compras para el alimento en los supermercados o los almacenes con una lista de las compras basada en menú evite los almacenes de conveniencia costosos. Base su menu en anuncios de la tienda de comestibles para tomar ventaja de los articulos de la venta. | <ul style="list-style-type: none">09. Utilice los cupones y compre marcas de fábrica de almacén en el supermercado y la farmacia. (Compare precios para ver la diferencia)10. Compre cantidades grandes de cosas que usted utiliza mucho.11. Coma en casa y cocine su propia comida.12. Lleve sus comidas al trabajo.13. Viaje con companeros de trabajo cuando sea posible para ahorrar en gas.14. Comparta el cuidado de ninos con los vecinos, amigos y familiares.15. Vaya a las películas del dólar o alquile los videos.16. Haga usted sus propias reparaciones cuando sea posible.17. Compre solamente electronicos domesticos de energia economica. |
|--|---|

25 CONSEJOS PARA AHORRAR ENERGIA

Para mas informacion en como ahorrar energia, visite nuestra pagina: <http://www.csw.com>

CUESTIONES DE SEGURIDAD

- 01. Mantener tapones en los plogues electricos para la seguridad de los ninos.
- 02. Sepa donde se encuentra la caja de fusibles y como reemplazarla cuando se funda. Mantenga extras a la mano. Si usted tiene una caja de fusibles aprenda como prenderla y apagarla.
- 03. Use iluminacion para su casa durante la atardecer hasta el amanecer. No es solo una cuestion de seguridad pero tambien ayuda a quitar las intenciones para robos.
- 04. Trate de mantener los escalones y veredas alumbradas.
- 05. Elimine usar demasiadas extensiones electricas. Son faciles de tropezar y puede ser una cuestion de seguridad.

CALEFACION/ENFRIAMIENTO

- 06. Dele mantenimiento a su unidad de aire, pompa caliente, y horno cada ano. Mantenimiento dela unidad de aire o pompa caliente resultara en bajos costos de operacion . El horno de gas debe ser rebisado regularmente por cuestiones de seguridad.
- 07. Si tiene 2-3 unidades de ventana considere instalar un sistema de aire central. Le podria ahorrar dinero al igual que proporcionar comodidad.
- 08 Si la unidad tiene mas de 15 anos, seria una ventaja reemplazar el sistema. Cuando reemplase, investigue la pompa caliente porque le puede ahorrar dinero.
- 09. En el Verano trate de mantener el termostato de 76-78 grados; en el Invierno mantenga a 70 grados.
- 10. Reemplace el filtro de aire al menos una vez al mes. Un buen recordatorio seria de cambiarlo cada mes que reciba su bill electrico.

COCINA

- 11. Use el tamano de sartenes apropiados para su estufa . Un sarten chico en una parilla grande agrega mas calor al cuarto. Ademas cocine con tapaderas en los sartenes para eliminar el calentamiento en la cocina.
- 12. Mantenga su refrigerador en la parte mas fria de su casa, no donde le pegue lo caliente cuando este en operacion.
- 13. Use la maquina de lava platos nada mas cuando este llena.

CALENTADOR DE AGUA

- 14. Ponga su termostato de agua caliente a 120 grados. Se toma menos energia para calentar a 120 que a 140 grados.
- 15. Al menos una vez al ano debe vaciar el agua del Calentador de Agua. La basura se acumula abajo y hace que use energia extra.
- 16. Use agua fria o tibia para lavar ropa; trate de eliminar usar agua caliente para ropa extremadamente sucia.
- 17. En una fuga de agua de solo una gota por segundo, le puede gastar hasta 200 galones por mes. Si es agua caliente tambien gastaria en el uso de consumo de energia.

INSULACION

- 18. Agregue insulacion en su atico. Se recomienda de 10-12 " si su casa esta construida con pilares y muros, asegurese que la insulacion debajo de la casa este en buenas condiciones.
- 19. Selle alrededor de sus puertas y ventanas si es necesario. Si la luz del dia se puede ver alrededor o debajo de la puerta se esta gastando dinero en energia.
- 20. Revise el atico para asegurarse que las ventilas permitan que salga el aire caliente.

Otros

- 21. Ventile el aire caliente de la secadora hacia afuera.
- 22. Limpie el filtro de la secadora regularmente con cada uso o por lo menos una vez por semana.
- 23. Mantenga la luz del dia fuera en el Verano con cortinas o persianas. Durante el Invierno mantengalas cerradas para protegerse del frio, abra las persianas durante el dia para dejar que entre lo caliente del sol.
- 24. Trate de usar focos flouresentes. Duran 10 veces mas y usan menos electricidad al igual que agregan menos aire caliente al espacio de su aire condicionado en su casa.

La Corporacion de Community Action Corporation of South Texas ha proporcionado estas sugerencias de la gerencia de dinero, y las he leido y he etendido completamente.

Firma del cliente: _____

Fecha: _____